



LE WISHFUL SCANLATION

SCANNERS:
ROBYBECK
CLYTIA

TRANSLATORS:
MI CHAN
KIKO

PROOFREADER:
JUPIKA

EDITOR:
RETROVERT

LEWISHFULSCANLATION.BLOGSPOT.COM
LEWISHFULSCANLATION@GMAIL.COM

CHECK OUT OUR
ONLINE READER!

LEWISHFULSCANLATION.BLOGSPOT
.COM/P/READER.HTML





IF WE ASK
THEM NICELY,
DO YOU THINK
PEOPLE WILL STOP
UPLOADING OUR
RELEASES TO MANGA
AGGREGATE SITES
AND USE OUR
READER INSTEAD?

LEWISHFULSCANLATION.BLOGSPOT.COM P. READER . T.M



I'M SORRY,
BUT MOST
PEOPLE DON'T
CARE ABOUT
THE WORK OF
SCANLATORS
AT ALL.

EH?
NO...

WE INVEST A
LOT OF TIME
AND EFFORT
TO SHARE READ
WITH OTHER FANS,
SURELY THEY
UNDERSTAND
THOSE SITES
PROFIT OFF OUR
HARD WORK
AND CARE-

BUT EVEN
SO, CAN'T
THEY JUST
FOLLOW ONE
SIMPLE RULE?

??
Care...?



IMPORTANT MESSAGE~

**if you enjoy reading
Tsujiita Ririko's works,
consider taking 5 minutes
from your time and reading
Koi Nashi Ai Nashi directly
on Lala Online to help her
remain in the top three!**

**This is a great way to show
your support! Even if you can't
read Japanese, just opening
the current chapter is okay~**

**VISIT THIS LINK TO READ
KOI NASHI AI NASHI:**

HANAYUMEONLINE.COM/MAGAZINE/MAGAZINE01.HTML

LOVE AND
ROMANCE

THE
TALKED-ABOUT
SITUATION

HAS HAPPENED!

A LOVE
DEVELOPMENT THAT MUST
NOT BE MISSED!

DO
GRASP

WHICH
ONE

THERE
ARE
HANDS
EXTENDED
TO
ME.

UNEX-
PECT-
EDLY

LE WISHFUL
SCANLATION

A CYNICAL * HIGH SCHOOL ROMANTIC * COMEDY

COLOR
4.5P

亦たの愛たの
Koi dano Ai dano

TSUJITA
RIRIKO

CH.34

ANNOUNCE-
MENT

VOLUME 9
WILL BE RELEASED
ON WEDNESDAY
AUGUST
5TH!!

KOI NASHI AI NASHI THE SPINOFF IN HANA LALA ONLINE IS VERY POPULAR!

"I WANT TO
GO OUT
WITH YOU,
NAEDOKO"





IT'S
JUST,

INSTEAD OF POKING
FUN AT IT, I HOPE
YOU THINK ABOUT
IT SERIOUSLY.



LAM.

YOU DON'T
NEED TO GIVE
ME AN ANSWER
RIGHT NOW.



WHAT JUST HAPPENED...?



HUH?
I DON'T
GET IT

HE
WANTS
TO
GO
OUT
WITH
ME

TSU-
BAKI
-KUN
LIKES
ME

I'LL ORGANIZE
MY THOUGHTS
ONE MORE
TIME.

I DON'T
UNDERSTAND
WHAT IT
MEANS.

Rolls

NO MATTER
HOW MANY
TIMES
I THINK
ABOUT IT.







It's been
a while!

KANOKO-
CHAAAAA,
OVER HERE,
OVER HERE!



I MADE THE
MISTAKE OF
SENDING IT
EARLY SO THAT
IT WOULD
ARRIVE ON
NEW YEAR...

BECAUSE
YOU USUALLY
WOULDN'T
EXPECT
THIS KIND OF
DEVELOPMENT!

100% 200% 300% 400% 500% 600% 700% 800% 900% 1000%



WHAT
THE...

IT'S BEEN
A WHILE
SINCE I'VE
FELT THIS
AMOUNT OF
ENERGY.

THEN FROM
TODAY ON,
HOW ABOUT
I BECOME
YOUR YOUNGER
SISTER?
"BIG SISTER
KANOKO~!"



OH
MY!

IT'S ONLY
BEEN A SHORT
WHILE SINCE
WE'VE SEEN
YOU, BUT
YOU SEEM
SO MATURE
NOW!

YOU'RE
QUITE
THE YOUNG
LADY NOW,
HUNT!

HOW
NICE!

YOUR FACE
LOOKS
MUCH MORE
SLIM NOW.

HEY, KANOKO!
LET'S GO
SKATING
TOMORROW!

IF NOT,
MOUNTAIN
CLIMBING!

LIVED ALONE QUIETLY.

STILL

WELL

夏といは
コレだ!

海!!

夏といは

水着!!

でもインドア子
なのさ



家でゴロゴロして
ると思うんですが。

家で水着が
きれる メンズを
この夏は手
入れたいです!

夏は山をいいでいいわ!

でもインドア子
なので



多分 家で
ゴロゴロして
る間に
夏が終わるわ。

インドア子



WHERE'S
FATHER?

AT
WORK--

THE FOUR
OF US,
INCLUDING
PAPA, WILL
BE ABLE TO
SPEND THE END
OF THE YEAR
TOGETHER!

OH, SORRY. I
PROMISED A FRIEND
I'D VISIT THE SHRINE
WITH THEM ON NEW
YEAR, SO I'M GOING
BACK BY THE 4TH.

YOU'LL BE ABLE
TO STAY HERE
UNTIL THE OPENING
CEREMONY, RIGHT?

A
FRIEND?

IS IT
"MOMO-
CHAN"?

A
FRIEND
FROM
HIGH
SCHOOL.

NOPE.



"HOW ABOUT
WE GO TO
THE FIRST
SHRINE
VISIT ON
NEW YEAR
TOGETHER?"

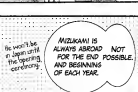
ALTHOUGH
I'M NOT SURE
PRESIDENT
YABUKI IS
MY FRIEND...

LE WISHFUL
SCANLATION

NEW YEAR FIRST SHRINE VISIT ARE TYPICALLY BETWEEN JANUARY
1-5 THE LINE TAKEN AND MARCHING HERE CAN GO ON THE WAY

JANUARY
5







OH
NO.

NOT
PARTICULARLY
FOR THAT.

UHH...

IS THIS
SHRINE VISIT
TO PRAY
FOR THE
ACCEPTANCE
INTO YOUR
SCHOOL OF
CHOICE?

WHY
DOESN'T
HE SAY
ANYTHING?



IS
THAT
SO.

WELL, SINCE
WE'RE HERE,
SHALL WE GO
BUY SOME GOOD
LUCK CHARMS?

IT'S JUST THAT
I THOUGHT
I WOULD INVITE
YOU TO GO
BECAUSE IT'S
THE SEASON
FOR A SHRINE
VISIT ANYWAY.





"TO NOT
BELIEVE,
IT'S SO
LIKE
YOU-CHANN!"

"SINCE
BROTHER
DOESN'T
BELIEVE
IN THINGS
LIKE GOD,
HEH~?"

UP UNTIL NOW,
PEOPLE HAVE SAID
THE OPPOSITE.



THAT'S WHY I'M
NOT VERY GOOD
AT THINKING
ABOUT "GOD'S
PUNISHMENT"
AND SUCH.

IT MAKES
PEOPLE AGREE
TO ANYTHING,
NO MATTER HOW
ABSDURD IT IS,
RIGHT?

I WANT TO KEEP
MY DISTANCE
FROM ANYTHING
LIKE THAT.

OH,
I'M
SORRY.

I SEE.

SO THAT'S
THE USUAL
REACTION.

NO
NEED TO
APOLOGIZE.
IT'S JUST
LIKE YOU
SAID.

WHAT I HATE
THE MOST
IS THE ABSURD.

OH.

I DON'T
GET CLOSE
BECAUSE I
BELIEVE IN IT.

IN EXCHANGE
FOR NOT ASKING
FOR A FAVOR,
I ALSO DON'T
RECEIVE A
PUNISHMENT.

HE
SMILED.

WELL, I DO
CHANGE THE
CHANNEL IN
THE MORNING
WHEN THE TV
STARTS SHOWING
HOROSCOPES.

TODAY'S FORTUNES

5th place Capricorn
6th place Gemini
7th place Taurus

DO YOU
BELIEVE IN
THINGS LIKE
THAT?

HMM...
I WONDER...

IT FEELS
LIKE I'M LOSING
JUST THINKING
ABOUT IT.

OR DON'T
BELIEVE IT, WHETHER
I BELIEVE
IT

It said to
Beware
of water

DON'T YOU
THINK IT'S
ANSWERING TO
HAVE A THIRD
PARTY LIMITING
WHAT YOU GET
TO DO IN LIFE?

Let's try
going to a
river on
purpose.

I must
stop
going to
rivers

HMM...





WELL,
YOUR NORMAL
IS DIFFERENT
THAN MY NORMAL.

NO, I'M
NORMAL!

VERY
INTER-
ESTING.

YOU
ARE



THINGS THAT
SEEM LIKE
NOTHING TO YOU
ARE INTERESTING
TO ME.

HOW'S YOUR
STOMACH?
ARE YOU
HUNGRY?



SINCE
WE'RE HERE,
LET'S EAT.

LE WISHFUL SCANLATION



SINCE WE'RE
OUTSIDE OF
SCHOOL, I'D
PREFER YOU
CALLED ME
BY MY NAME.

PRESIDENT,
YOU ARE—

NAEDOKO.

IT'S NO
GOOD IF
I DON'T
SLEEP.

EVEN
BEFORE
A TEST
?

NONE.

ANY ALL
NIGHTERS
?

I GO TO
BED BY 2.

WHAT TIME
DO YOU
CURRENTLY
STUDY UNTIL
YABUKI-SAN?



WELL, OF COURSE I WOULDN'T SLEEP IN SCHOOL.

EVEN THOUGH YOU DON'T SEEM LIKE THE TYPE TO SLEEP...

THAT'S WHY MIZUKAWA GETS MAD.

I'M USUALLY SLEEPING ON MY DAYS OFF.



← SHE OCCASIONALLY DOES



HEY, LOOK AT THAT COUPLE.

IS THAT SO...



CUTE!?

IS THAT ABOUT ME?

HOW CUTE AND INNOCENT.

THE GIRL IS SPEAKING USING HONORIFICS.

I WONDER IF THEY'RE JUNIOR AND SENIOR.



I WAS JUST
WONDERING WHY
YOU'RE SO
UNUSUALLY
HAPPY TODAY...

AH... IT'S
NOTHING.

NAEDOKOT
WHY DO YOU
LOOK SO
SURPRISED?



HE
SAID IT
WITH A
STRAIGHT
FACE

WELL, OF COURSE
IT WOULD BE FUN
TO GO HANG OUT
WITH THE PERSON
YOU LIKE.

STRAIGHT
FACE



THAT'S FINE
WITH ME.

YOU'RE
FINE
WITH IT
?!

YEAH.



YOU CAN'T
DATE ME,
RIGHT? YES,
I HEARD IT
ALREADY.

...JIM
ABOUT
THAT?



Do you believe in things like that?

DIDN'T I ASK YOU SOMETHING JUST NOW?

BECAUSE YOU REACT DIFFERENTLY THAN EVERYBODY ELSE.

I LIKE ASKING FOR YOUR OPINION.



THAT'S SOMETHING YOU DO WITH A FRIEND. IT DOESN'T HAVE TO BE A LOVER.

HM?

THAT'S WHY FROM NOW ON, WHEN SOMETHING HAPPENS, I'D LIKE TO ASK YOU WHAT YOU WOULD DO IN THAT SITUATION.

I'M INTERESTED.



MAYBE

I FEEL LIKE HE SAID SOMETHING ALONG THE LINES OF "IF YOU AREN'T CURRENTLY DATING SOMEONE, LET'S DATE"

NOW THAT I THINK ABOUT IT, DID PRESIDENT EVER SAY THAT HE "LIKED" ME?

HE THINKS THAT HE CAN'T HAVE CONVERSATIONS LIKE THAT UNLESS IT'S WITH A LOVER...

VAGUE RECOLLECTION



THAT'S
AN EASY
REQUEST!

I'M ALSO
INTERESTED
IN THE WAY
YOU THINK,
PRESIDENT!

SO
THAT'S
WHAT
IT WAS!

DON'T
SAY IT
IN SUCH A
CONFUSING
WAY...



THOUGH WE
MAY BE IN
DIFFERENT GRADES,
EVEN AFTER
GRADUATION,
AS FRIENDS—

NO, I
WANT
TO
DATE.



I MEAN
CONSIDER IT BE
RECEIVED AS
A FRIENDSHIP
BETWEEN A
BOY AND GIRL

IT
CAN'T.

HUH
...
!?

IF IT'S JUST
CONSIDERING
IT CAN BE DONE
AS FRIENDS
ACTING



BETWEEN A
"SCHOOL SENIOR"
AND "LOVER",
EVERYBODY
WOULD PRIORITIZE
THEIR LOVER,
RIGHT?



WHAT IF YOU
FIND A BOYFRIEND,
AND BOTH HE AND
I SAY THAT WE
HAVE SOMETHING TO
DISCUSS WITH YOU AT
THE SAME TIME?

THAT'S THE
TYPE OF CONTRACT
I WANT TO HAVE
WITH YOU.

OF COURSE, THAT
GOES BOTH WAYS,
SO WHEN SOMETHING
HAPPENS TO YOU,
YOU WOULD HAVE
FIRST PRIORITY
OF MY TIME.

WHEN SOMETHING
HAPPENS TO ME,
I WANT TO BE
THE ONE THAT
TAKES PRIORITY IN
YOUR SCHEDULE.



A
CONTRACT
...

I GET
WHAT HE'S
SAYING BUT,

IS THAT
WHAT
IT'S LIKE
TO DATE
SOMEBODY...?

松麗莊





Make me your
number one!

MAYBE
BECAUSE
HE SAW THE
PRESIDENT
CONFESSING
TO ME

TSUBAKIHUN
GOT SCARED
OF HOW
HE WOULD
LOSE PRIORITY.

I
GOT
IT

OH



THE
MYST-
ERY
HAS
BEEN
SOLVED
!

Rolls Up

IT
MAKES
SENSE!



EVEN
HIWENO-SAN,
THE PERSON
HE WAS
GETTING ALONG
WITH, GOT A
BOYFRIEND,

SO MAYBE HE
WAS NERVOUS THAT
EVEN I WOULD LEAVE
HIM ALL ALONE!



I want
to enter
into
a really
big one!

SPEAKING
OF FEELING
REFRESHED,
I'M GOING
TO THE
PUBLIC BATH

I FEEL
SO RE-
FRESHED
!

AND THAT'S
WHY HE DID
SOMETHING
AS CRAZY AS
CONFESSING
TO ME!





THEY'RE EMPTY
HANDED, SO I
GUESS THAT
MEANS THEY HAD
A HOUSE DATE
IN JOURAN'S
APARTMENT.



YOU
TOO.

Oh,
HAPPY NEW
YEAR.



EH?



SINCE WE'RE
ALL HERE,
WHY DON'T THE
THREE OF US
HAVE A CHAT
AT HIJIRI'S
PLACE?

DO YOU
HAVE TIME
AFTER THIS,
KANOKO-
CHAN?!



SAYURI,
WHAT
ARE YOU
THINKING
?!

BUT DON'T
YOU WANT
TO HEAR
THE STORY?!



RIGHT
?!



ACTUALLY,
I'M SORRY,
BUT—

I WANT TO KNOW
WHAT HAPPENED
WITH TSUBAKI-KUN.

SINCE HE WAS
SOMEBODY I FELT
WAS WORTH
LEADING ON.

An issue that
has been 200

Jouran-san
goes to
hang out
a lot, right?

"IS THERE
A PLACE
YOU'RE NOT
SUPPOSED
TO GO WITH
A GIRL ON
CHRISTMAS?"

I
WANT
TO
HEAR
ABOUT
IT.

HE DEFINITELY
PLANNED TO
HANG OUT
WITH JUST
KANDOKO-CHAN.

WOULDN'T
IT HAVE BEEN
BETTER
TO ASK IN A
LESS OBVIOUS
WAY?

YEAH.

I MEAN SINCE
TSUBAKI-KUN
TURNED ME
DOWN WHEN I
ASKED HIM TO GO
TO THE SHRINE
WITH ME DURING
NEW YEAR (A LIE).

TOO
DIRECT

DID YOU
GO ON A
SHRINE
VISIT WITH
TSUBAKI-
KUN?

WHAT DO
YOU DO
FOR THE
END AND
BEGINNING
OF NEW
YEAR?

SAYURI
SERIOUSLY
WANTS
TO ASK.











NO IT'S
BECAUSE BACK
THEN I THOUGHT
"LIKE" WAS IN
AS FRIENDS.



OH,
VALENTINES
DAY AS A 2ND
YEAR IN MIDDLE
SCHOOL...

EVEN SO,
YOU WERE
DATING A
THIRD YEAR
THE VERY
NEXT DAY

I got your
chocolates &
goodies!



KANOKO-CHAN
AND I AREN'T
THE SAME.



WHY DO YOU AND
KANOKO-CHAN
BOTH MANIPULATE
WORDS??

IT REALLY
MAKES ME
MAD.



AND SAYURI,
YOU'RE NOT
TSUBAKI-KUN.



SMILE

LET'S GO
BUY SOME
SNACKS,
AND HURRY
HOME.

SOMEBODY
WHO ISN'T
EVEN INVOLVED
MAKING A FUSS
IS RIDICULOUS.

THIS IS A
PROBLEM BETWEEN
KANOKO-CHAN AND
TSUBAKI-KUN,
AND YOU'RE JUST
AN OUTSIDER,
SAYURI.



I'm not
mad
over that

Sayuri
chan...

ARE YOU
STILL MAD
OVER WHAT
HAPPENED
ON VALEN-
TINES?

I'M
SORRY!!
I SAID I'M SORRY!!



HE THINKS
PEOPLE WHO
FUSS OVER
RELATIONSHIPS
ARE DUMB.

EVEN
THOUGH
HE'S
RIGHT,
HE'S
COLD.

I KNOW IT'S
NONE OF MY
BUSINESS BUT

LE WISFUL
SCANLATION



SOME-
THING
WITH
CHOCO-
LATE
WOULD
BE NICE,
HMP



HUH...

I DON'T
FEEL LIKE
EATING IT
ANYMORE.

HITIRI IS
RIGHT.



I CAN'T LEAVE
THEM ALONE



"PLEASE THINK
ABOUT IT
PROPERLY
FOR HIM"



MAYBE
HIWENO SAYURI
REALLY DOES KNOW
THAT TSUBAKI-KUN
CONFERRED HIS
FEELINGS TO ME?

AND THE
ANSWER
GUIDED BY
ALL THIS
IS





TSUBAKI
-KUN...

ACTUALLY
LIKES ME...?



IF THAT'S
THE CASE,
WHAT SHOULD
I DO?

DARN... I'M
SWEATING NOW,
EVEN THOUGH
I TOOK
THAT BATH.

PANT
PANT

W
aaa



PEOPLE DON'T
THINK OF ME
IN A ROMANTIC
SETTING.

BUT
THAT'S
NOT
TRUE
FOR
ME.

WHEN TWO
PEOPLE OF THE
SAME AGE AND
OF OPPOSITE
GENDERS WALK
TOGETHER, THEY
LOOK LIKE A
COUPLE.

I WONDER IF
THOSE TWO
ARE FRIENDS
OR LOVERS.

HOW
CUTE AND
INNOCENT.

THAT
COUPLE

NO
WAY!

ARE
THOSE
TWO
DATING?!

THEY
DON'T
MATCH
AT ALL.

THEY'RE
DEFIN-
ITELY
FRIENDS.

I THOUGHT
I WAS
DIFFERENT.

I DON'T
LIKE IT.

I DON'T
WANT TO
THINK
ABOUT IT.





I WANTED
TO STAY
FAR AWAY
FROM THINGS
LIKE THAT.



THIS IS
BAD

WOW... SO
LUXURIOUS.

WELL I
MEAN I
SAID IT
WAS TOO
CLICHE,
BUT YOU
KNOW...

.....



OH, MAN-
I'M SO
EMBAR-
RASSED...

Meaning I
haven't been
studying?

HAVING A TAN
EVEN THOUGH
IT'S WINTER. HUH?
IT LOOKS LIKE I
PLAY AROUND A
LOT, DOESN'T IT...

HAWAII
??



WERE
YOU
AWAY
SOME-
WHERE?

PROVED TO BE
THE FASTEST WAY
TO GET OVER THIS
SUMMER, ITS NOT
BECAUSE THE BREAK
JUST ENDED.





SPEAKING OF WHICH, TSUBAKI-KUN DIDN'T CALL OR MESSAGE ME ONCE OVER THE BREAK. MAYBE HE DOESN'T ACTUALLY LIKE ME THAT MUCH?





LE WISHEFUL
SCANLATION



O-H.
MORNING!



WOW
?!

DID YOU GO
ANYWHERE
OVER THE
BREAK?



BESIDES,
THIS QUESTION
IS ASKING
ABOUT THE
LARGER EVENTS
THAT HAPPENED
OVER THE
BREAK
ANYWAY.

IS IT OKAY TO
TELL HIM THAT
I WENT TO THE
SHRINE WITH
THE PRESIDENT
IN THIS
SITUATION?

BUT I'M
NOT REALLY
REQUIRED
TO UPDATE
HIM ON
EVERYTHING
THAT I DO.

IN THAT CASE,
THE ANSWER IS



IT'S KIND
OF BEEN A
WHILE, HUH?



IT WAS
CORRECT
!

YEAH,
THEY'RE
GREAT.

WAS
EVERYBODY
WELL?

I WAS AT MY
FAMILY HOME
FOR ABOUT
A WEEK.

THIS!



I GUESS FOR
NAEDOKO IT
HASN'T BEEN
THAT LONG,
SINCE WE
WENT TO
THE SHRINE.

GOOD
MORN-
ING.



SO YOU
WENT

TO THE
SHRINE.



UM...

WE
DID...



NAEDOKO,
TSUBAKI,
MORNINGS.

NOW
TO KEEP
THIS
UP—

AM I GOING
TO BE ABLE
TO CONTINUE
MY HIGH
SCHOOL LIFE
LIKE THIS?



WITH
EVERYBODY
?

THE
TWO
OF US.



THERE'S
SOMETHING
WRONG.

Stare



EVEN
THOUGH
I HAVEN'T
DONE
ANYTHING
WRONG.

WHAT IS THIS
AWKWARDNESS,
IT'S AS IF I
WAS CAUGHT
CHEATING...

...WE
WENT.

Just
the
two
of us

LE WISHFUL SCANLATION NEEDS TRANSLATORS!

WE NEED HELP TRANSLATING
TSUJITA RIRIKO'S MANGA
FROM JAPANESE TO ENGLISH.
IF YOU ARE INTERESTED,
PLEASE SEND US AN E-MAIL TO:

LE.WISHFUL.SCANLATION@GMAIL.COM

